

des Demetrius und des Alkibiades (sehr wahrscheinlich um 1459)¹⁴ aus dem Griechischen ins Lateinische übersetzt und in der Folge selbst Lebensbeschreibungen von Scipio und Hannibal (1466/68) verfasst¹⁵. Als Acciaiuoli im Auftrag der Medici dem toskanischen Städtchen Poppi als *governatore* vorstand, ließ er sich im Juli 1462, also nur wenige Monate nach der Gesandtschaftsreise nach Frankreich, von Vespasiano da Bisticci neben anderen Büchern auch seine Karlsvita dorthin nachsenden¹⁶; zu welchem Zweck er sie anforderte, wissen wir nicht.

Zu den frühesten Lesern der Karlsvita zählt Giacomo Ammannati-Piccolomini (1422-1479)¹⁷. Ammannati, der spätere Kardinal von Pavia, war Acciaiuolis einstiger Hauslehrer und Fürsprecher an der päpstlichen Kurie und stand mit seinem ehemaligen Schüler zeitlebens in einem intensiven Briefkontakt. Donato besorgte ihm (im Zeitraum zwischen 1449 und 1468) zahlreiche Handschriften, darunter Plutarch-

14) Augusto CAMPANA, Una lettera inedita di Guarino Veronese e il Plutarco Mediceo della bottega di Vespasiano, in: *Manoscritti e stampe dell'Umanesimo. Studi in onore di Giovanni Mardersteig* = *Italia medioevale e umanistica* 5 (1962) S. 171-178; Marianne PADE, Notes on the Latin Translations of Plutarch's *Lives* in Fifteenth-Century Italy, in: *Plutarco nelle traduzioni latine di età umanistica. Seminario di studi. Fisciano, 12-13 luglio 2007*, hg. von Paola VOLPE CACCIATORE (Strumenti per la ricerca plutarchea 8, 2009) S. 125-146, dort S. 131.

15) Monica AFFORTUNATI / Barbara SCARDIGLI, La vita «plutarchea» di Annibale. Un'imitazione di Donato Acciaiuoli, *Atene e Roma* 37 (1992) S. 88-105; Barbara SCARDIGLI, C'è qualcosa di plutarcheo nella vita di Scipione dell'Acciaiuoli?, in: *L'eredità culturale di Plutarco dall'antichità al Rinascimento. Atti del VII Convegno plutarcheo. Milano-Gargnano, 28-30 maggio 1997*, hg. von Italo GALLO (*Collectanea* 16, 1998) S. 289-297.

16) Florenz, Bibl. Nazionale, Magl. VIII 1390, fol. 41^v „*Vespasiano. Suscepi una cum litteris tuis Philippicas Ciceronis et de primo bello Punico hystoriam Leonardi. Caroli nunc vitam expecto et Emiliū Probū aliosque itidem libros, quos superiori-bus litteris nominavi [...] Tu vero, ne mihi instrumenta desint, pro tua in me benivolentia operam dabis, ut ceteri libri, quibus indigeo, ad nos quam primum deferantur. Vale (Puppī die 10 Iulii 1462)*“.

17) Vgl. Paolo CHERUBINI, Iacopo Ammannati Piccolomini e il cenacolo umanistico, *Res publica litterarum* 30 (2007) S. 76-114; zu Ammannatis historiographischen Interessen: DERS., Motivazioni culturali e ideologiche nell'esperienza storiografica di Iacopo Ammannati, in: *Umanesimo a Siena. Letteratura, arti figurative, musica. Siena, 5-8 giugno 1991. Atti del convegno*, hg. von Elisabetta CIONI / Daniela FAUSTI (*Bibliotheca Studii Senensis* 9, 1994) S. 185-218; über seine Bibliothek: Montserrat MOLI I FRIGOLA, Teories i hipòtesis per a la reconstrucció de la biblioteca de Iakobo Ammannati Piccolomini, *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins* 25 (1981) S. 373-384.